

Nokia 5030 User Guide

Contents

Safety 3

Get started 4

Insert the SIM card and battery	4
Remove the SIM card	4
Charge the battery	4
Switch on and off	5

Your phone 5

Keys and parts	5
Main features	6
Make and answer a call	7
Write text	7
Message	8
Contacts	8
Multi-phonebook	9
Radio	9
Turn the flashlight on or off	10

General information 11

Accessories 11

Battery 11

Battery and charger information	11
Nokia battery authentication guidelines	12

Taking care of your device 12

Recycle	13
---------	----

Additional safety information 13

Small children	13
Operating environment	13
Medical devices	13
Vehicles	13
Potentially explosive environments	14
Emergency calls	14
Certification information (SAR)	14

Safety

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal. Read the complete user guide for further information.

SWITCH ON SAFELY



Do not switch the device on when wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.

ROAD SAFETY COMES FIRST



Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.

INTERFERENCE



All wireless devices may be susceptible to interference, which could affect performance.

SWITCH OFF IN RESTRICTED AREAS



Follow any restrictions. Switch the device off in aircraft, near medical equipment, fuel, chemicals, or blasting areas.

QUALIFIED SERVICE



Only qualified personnel may install or repair this product.

ACCESSORIES AND BATTERIES



Use only approved accessories and batteries. Do not connect incompatible products.

WATER-RESISTANCE



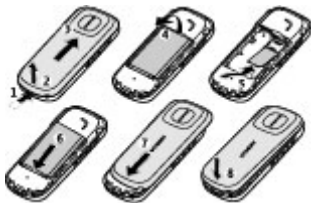
Your device is not water-resistant. Keep it dry.

Get started

Insert the SIM card and battery

This phone is intended for use with the BL-5C battery.

Safe removal. Always switch the device off and disconnect the charger before removing the battery.



- 1 Press the release button (1) to release the back cover, and lift it (2). To remove the back cover, slide it upwards (3).
- 2 Lift the battery, and remove it (4).
- 3 Insert the SIM card (5). Ensure that the gold-colored contact area is facing down and the beveled corner of the SIM card is facing the bottom of the device.
- 4 Replace the battery and back cover (6, 7, 8).

Remove the SIM card



Press the release spring (1), and slide out the SIM card (2).

Charge the battery

Your battery has been partially charged at the factory. If the device indicates a low charge, do the following:



- 1 Connect the charger to a wall outlet.
- 2 Connect the charger to the device.

- 3 When the device indicates a full charge, disconnect the charger from the device, then from the wall outlet.

Tip: To save energy, unplug the charger when the battery is fully charged.

You do not need to charge the battery for a specific length of time, and you can use the device while it is charging. If the battery is completely discharged, it may take several minutes before the charging indicator appears on the display or before any calls can be made.

Switch on and off



Press and hold the end key.

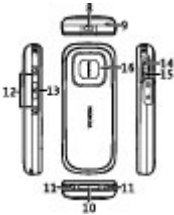
Use the phone only in its normal operating position.

Your device may have internal and external antennas. Avoid touching the antenna area unnecessarily while the antenna is transmitting or receiving. Contact with antennas affects the communication quality and may cause a higher power level during operation and may reduce the battery life.

Your phone

Keys and parts

1	Earpiece	
2	Display	
3	Selection keys	
4	Navi™ key; hereafter referred to as scroll key	
5	Call key	
6	End/Power key	
7	Keypad	

8	Release button	
9	Microphone	
10	Flashlight	
11	Wrist strap eyelet	
12	Channel selection keys	
13	FM radio key	
14	Headset connector	
15	Charger connector	
16	Loudspeaker	

Do not connect products that create an output signal as this may cause damage to the device. Do not connect any voltage source to the Nokia AV Connector.

When connecting any external device or any headset, other than those approved by Nokia for use with this device, to the Nokia AV Connector, pay special attention to volume levels.

Main features

Select Menu and from the following:

Messages — to create, send, open, and manage messages

Contacts — to save names and phone numbers in the SIM card and phone memory

Call log — to access phone numbers of missed, received, and dialed calls

Settings — to set up various features of your phone

Clock — to set the time for the alarm

Radio — to manage radio features

Reminders — to manage reminders

Games — to set up game effects, or play the games installed in your phone

Extras — to access various applications, such as the calculator or flashlight

SIM services — to use additional services, if supported by your SIM card

Make and answer a call

Make a call

Enter the phone number, including the country code and area code, if necessary, and press the call key.

Answer a call

Press the call key.

End or reject a call

Press the end key.

Use the loudspeaker or earpiece

During a call, select **Loudsp.** or **Hands..**

Adjust the volume

During a call, scroll left or right to adjust the volume of the earpiece or headset.

Warning:

Continuous exposure to high volume may damage your hearing. Listen to music at a moderate level, and do not hold the device near your ear when the loudspeaker is in use.

Write text

Use traditional text input

Press a key repeatedly until the desired letter is displayed.

Activate predictive text input

Select **Options** > **Predictive text** and the desired language.

Deactivate predictive text input

Select **Options** > **Predictive text** > **Prediction off**.

When using predictive text input, press each key once for a single letter. If the desired word is displayed, press **0**, and start writing the next word. If **?** is displayed after the word, the word is not in the dictionary.

Change a word

Press ***** repeatedly until the desired word is displayed.

Add a word

Select **Spell**, enter the word using traditional text input, and select **OK**.

Add a space

Press **0**.

Change text input method

Press **#** repeatedly, and check the indicator at the top of the display.

Add a number

Press and hold the desired number key.

Add a special character

Press ***** when using traditional text input; press and hold ***** when using predictive text input.

Undo clearing of a message

Select **Options** > **Undo clear**.

Message

The message services can only be used if they are supported by your service provider.

Your device supports text messages beyond the limit for a single message. Longer messages are sent as two or more messages. Your service provider may charge accordingly. Characters with accents, other marks, or some language options take more space, and limit the number of characters that can be sent in a single message.

Write and send a message

- 1 Select **Menu** > **Messages** > **Create message**.
- 2 Write the message. The message length indicator shows how many characters you can enter in the message.
- 3 Select **Options** > **Send**, enter the recipient's phone number or select it from the contacts list, and select **OK**.

Delete messages

Select **Menu** > **Messages** > **Delete messages** > **All read** or the desired folder.

Contacts

You can save names and phone numbers in the phone and SIM card memory. The contacts list can contain up to 500 contacts, stored in the phone memory.

Search for a contact

Scroll down in the standby mode, enter the first characters or letters of the name, and scroll to the desired contact.

Save contacts to the contacts list

Select **Menu > Contacts > Add name**.

Copy contacts between the phone and SIM card memory

Select **Menu > Contacts > Copy**.

Multi-phonebook

Your phone supports up to five separate phonebooks for multiple users. When the multi-phonebook is activated, only the contacts in the active phonebook are visible.

A contact can belong to one or several phonebooks. The contacts in Shared contacts are accessible from all phonebooks.

Select **Menu > Contacts > Settings > Multi-Phonebook** and the appropriate options.

Activate the multi-phonebook

Select **Phonebook style > Multi-Phonebook**.

Activate a phonebook

Select **Current phonebook** and the desired phonebook or **Shared contacts**.

Assign a contact to one or more phonebooks

Select **Manage contacts** and the desired contact.

Rename a phonebook

Select **Rename phonebooks** and the desired phonebook.

Radio

To open the radio, select **Menu > Radio**, or press the FM radio key.

Select from the following:

Turn off — Close the radio.

Save channel — Save an active channel.

Auto-tuning — Tune radio channels automatically. To start automatic tuning, scroll up or down.

Manual tuning — Tune radio channels manually. To change the frequency, scroll up or down.

Set frequency — Enter a desired frequency.

Delete channel — Delete a saved channel.

Rename — Rename a saved channel.

Clock radio — Manage clock radio features.

Loudspeaker or **Headset** — Listen to the radio using the loudspeaker or a headset.

To adjust the volume of the radio, scroll left or right.

You may need a compatible headset for better reception of radio signals.

Warning:

Continuous exposure to high volume may damage your hearing. Listen to music at a moderate level, and do not hold the device near your ear when the loudspeaker is in use.

Turn the flashlight on or off

Select Menu > Extras > Flashlight.

General information

About your device

The wireless device described in this guide is approved for use on the EGSM 900 and 1800 MHz networks (RM-524) or GSM 850 and 1900 MHz networks (RM-525). Contact your service provider for more information about networks.

Your device may have preinstalled bookmarks and links for third-party internet sites and may allow you to access third-party sites. These are not affiliated with Nokia, and Nokia does not endorse or assume liability for them. If you access such sites, take precautions for security or content.

Warning:

To use any features in this device, other than the alarm clock, the device must be switched on. Do not switch the device on when wireless device use may cause interference or danger.

When using this device, obey all laws and respect local customs, privacy and legitimate rights of others, including copyrights. Copyright protection may prevent some images, music, and other content from being copied, modified, or transferred.

Make back-up copies or keep a written record of all important information stored in your device.

When connecting to any other device, read its user guide for detailed safety instructions. Do not connect incompatible products.

The images in this guide may differ from your device display.

Refer to the user guide for other important information about your device.

Network services

To use the device you must have service from a wireless service provider. Some features are not available on all networks; other features may require that you make specific arrangements with your service provider to use them. Network services involve transmission of data. Check with your service provider for details about fees in your home network and when roaming on other networks. Your service provider can explain what charges will apply.

Your service provider may have requested that certain features be disabled or not activated in your device. If so, these features will not appear on your device menu. Your device may also have customized items such as menu names, menu order, and icons.

Support

If you want to learn more about how to use your product or you are unsure how your device should function, see the

support pages at www.nokia.com/support or your local Nokia website, www.nokia.mobi/support (with a mobile device), the Help application in the device, or the user guide.

If this does not resolve your issue, do the following:

- Restart the device: switch off the device, and remove the battery. After about a minute, replace the battery, and switch on the device.
- Restore the original factory settings as explained in the user guide.

If the issue remains unsolved, contact Nokia for repair options. See www.nokia.com/repair or www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio. Before sending your device for repair, always back up the data in your device.

Accessories

Warning:

Use only batteries, chargers, and accessories approved by Nokia for use with this particular model. The use of any other types may invalidate any approval or guarantee, and may be dangerous. In particular, use of unapproved chargers or batteries may present a risk of fire, explosion, leakage, or other hazard.

For availability of approved accessories, please check with your dealer. When you disconnect the power cord of any accessory, grasp and pull the plug, not the cord.

Battery

Battery and charger information

Your device is powered by a rechargeable battery. The battery intended for use with this device is BL-5C. Nokia may make additional battery models available for this device. This device is intended for use when supplied with power from the following chargers: AC-3. The exact charger model number may vary depending on the type of plug. The plug variant is identified by one of the following: E, EB, X, AR, U, A, C, K, or UB.

The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. When the talk and standby times are noticeably shorter than normal, replace the battery. Use only Nokia approved batteries, and recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device.

If a battery is being used for the first time or if the battery has not been used for a prolonged period, it may be necessary to connect the charger, then disconnect and reconnect it to begin charging the battery. If the battery is completely discharged, it may take several minutes before the charging

indicator appears on the display or before any calls can be made.

Safe removal. Always switch the device off and disconnect the charger before removing the battery.

Proper charging. Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

Avoid extreme temperatures. Always try to keep the battery between 59°F and 77°F (15°C and 25°C). Extreme temperatures reduce the capacity and lifetime of the battery. A device with a hot or cold battery may not work temporarily. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not short-circuit. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object such as a coin, clip, or pen causes direct connection of the positive (+) and negative (-) terminals of the battery. (These look like metal strips on the battery.) This might happen, for example, when you carry a spare battery in your pocket or purse. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Disposal. Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

Leak. Do not dismantle, cut, open, crush, bend, puncture, or shred cells or batteries. In the event of a battery leak, prevent battery liquid contact with skin or eyes. If this happens, flush the affected areas immediately with water, or seek medical help.

Damage. Do not modify, remanufacture, attempt to insert foreign objects into the battery or immerse or expose it to water or other liquids. Batteries may explode if damaged.

Correct use. Use the battery only for its intended purpose. Improper battery use may result in a fire, explosion, or other hazard. If the device or battery is dropped, especially on a hard surface, and you believe the battery has been damaged, take it to a service center for inspection before continuing to use it. Never use any charger or battery that is damaged. Keep your battery out of the reach of small children.

Nokia battery authentication guidelines

Always use original Nokia batteries for your safety. To check that you are getting an original Nokia battery, purchase it from a Nokia authorized service center or dealer, and inspect the hologram label using the following steps:

Authenticate hologram

- 1 When you look at the hologram on the label, you should see the Nokia connecting hands symbol from one angle and the Nokia Original Enhancements logo when looking from another angle.



- 2 When you angle the hologram left, right, down and up, you should see 1, 2, 3 and 4 dots on each side respectively.



Successful completion of the steps is not a total assurance of the authenticity of the battery. If you cannot confirm authenticity or if you have any reason to believe that your Nokia battery with the hologram on the label is not an authentic Nokia battery, you should refrain from using it, and take it to the nearest Nokia authorized service center or dealer for assistance.

For additional information, refer to the warranty and reference leaflet included with your Nokia device.

Taking care of your device

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The following suggestions will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, remove the battery, and allow the device to dry completely before replacing it.

- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in high or cold temperature. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics. When the device warms to its normal temperature from a cold temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device other than as instructed in this guide.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device. Only use a soft, clean, dry cloth to clean the surface of the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.
- Use only the supplied or an approved replacement antenna. Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the device and may violate regulations governing radio devices.
- Use chargers indoors.
- Backup all data you want to keep, such as contacts and calendar notes.
- To reset the device from time to time for optimum performance, power off the device and remove the battery.

These suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any accessory.

Recycle

Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This way you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials. Check product environmental information and how to recycle your Nokia products at www.nokia.com/werecycle, or www.nokia.mobi/werecycle.

Additional safety information

The surface of this device is nickel-free.

Small children

Your device and its accessories are not toys. They may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

Operating environment

This device meets RF exposure guidelines in the normal use position at the ear or at least 2.2 centimeters (7/8 inch) away from the body. Any carry case, belt clip, or holder for body-

worn operation should not contain metal and should position the device the above-stated distance from your body.

To send data files or messages requires a quality connection to the network. Data files or messages may be delayed until such a connection is available. Follow the separation distance instructions until the transmission is completed.

Parts of the device are magnetic. Metallic materials may be attracted to the device. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the device, because information stored on them may be erased.

Medical devices

Operation of radio transmitting equipment, including wireless phones, may interfere with the function of inadequately protected medical devices. Consult a physician or the manufacturer of the medical device to determine whether they are adequately shielded from external RF energy. Switch off your device when regulations posted instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may use equipment sensitive to external RF energy.

Implanted medical devices

Manufacturers of medical devices recommend a minimum separation of 15.3 centimeters (6 inches) between a wireless device and an implanted medical device, such as a pacemaker or implanted cardioverter defibrillator, to avoid potential interference with the medical device. Persons who have such devices should:

- Always keep the wireless device more than 15.3 centimeters (6 inches) from the medical device.
- Not carry the wireless device in a breast pocket.
- Hold the wireless device to the ear opposite the medical device.
- Turn the wireless device off if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Follow the manufacturer directions for the implanted medical device.

If you have any questions about using your wireless device with an implanted medical device, consult your health care provider.

Hearing aids

Some digital wireless devices may interfere with some hearing aids.

Vehicles

RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in motor vehicles such as electronic fuel injection, electronic antilock braking, electronic speed control, and air bag systems. For more

information, check with the manufacturer of your vehicle or its equipment.

Only qualified personnel should service the device or install the device in a vehicle. Faulty installation or service may be dangerous and may invalidate your warranty. Check regularly that all wireless device equipment in your vehicle is mounted and operating properly. Do not store or carry flammable liquids, gases, or explosive materials in the same compartment as the device, its parts, or accessories. Remember that air bags inflate with great force. Do not place your device or accessories in the air bag deployment area.

Switch off your device before boarding an aircraft. The use of wireless teledevices in an aircraft may be dangerous to the operation of the aircraft and may be illegal.

Potentially explosive environments

Switch off your device in any area with a potentially explosive atmosphere. Obey all posted instructions. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or death. Switch off the device at refueling points such as near gas pumps at service stations. Observe restrictions in fuel depots, storage, and distribution areas; chemical plants; or where blasting operations are in progress. Areas with a potentially explosive atmosphere are often, but not always, clearly marked. They include areas where you would be advised to turn off your vehicle engine, below deck on boats, chemical transfer or storage facilities and where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. You should check with the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) to determine if this device can be safely used in their vicinity.

Emergency calls

Important: This device operates using radio signals, wireless networks, landline networks and user-programmed functions. If your device supports voice calls over the internet (internet calls), activate both the internet calls and the cellular phone. The device may attempt to make emergency calls over both the cellular networks and through your internet call provider if both are activated. Connections in all conditions cannot be guaranteed. You should never rely solely on any wireless device for essential communications like medical emergencies.

To make an emergency call:

- 1 If the device is not on, switch it on. Check for adequate signal strength. Depending on your device, you may also need to complete the following:
 - Insert a SIM card if your device uses one.
 - Remove certain call restrictions you have activated in your device.

- Change your profile from Offline or Flight profile to an active profile.
- 2 Press the end key as many times as needed to clear the display and ready the device for calls.
 - 3 Enter the official emergency number for your present location. Emergency numbers vary by location.
 - 4 Press the call key.

When making an emergency call, give all the necessary information as accurately as possible. Your wireless device may be the only means of communication at the scene of an accident. Do not end the call until given permission to do so.

Certification information (SAR)

This mobile device meets guidelines for exposure to radio waves.

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The exposure guidelines for mobile devices employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate or SAR. The SAR limit stated in the ICNIRP guidelines is 2.0 watts/kilogram (W/kg) averaged over 10 grams of tissue. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The actual SAR level of an operating device can be below the maximum value because the device is designed to use only the power required to reach the network. That amount changes depending on a number of factors such as how close you are to a network base station.

The highest SAR value under the ICNIRP guidelines for use of the device at the ear is 1.06 W/kg (RM-524) or 0.78 W/kg (RM-525).

Use of device accessories may result in different SAR values. SAR values may vary depending on national reporting and testing requirements and the network band. Additional SAR information may be provided under product information at www.nokia.com.

Your mobile device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA) and Industry Canada. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the ear is 1.10 W/kg (RM-525) and when properly worn on the body is 0.47 W/kg (RM-525).

DECLARATION OF CONFORMITY

CE 0434

Hereby, NOKIA CORPORATION declares that this RM-524 product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

© 2009 Nokia. All rights reserved.

Nokia, Nokia Connecting People, and Navi are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation. Nokia tune is a sound mark of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited. Nokia operates a policy of continuous development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL NOKIA OR ANY OF ITS LICENSORS BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF DATA OR INCOME OR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES HOWSOEVER CAUSED.

THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT. NOKIA RESERVES THE RIGHT TO REVISE THIS DOCUMENT OR WITHDRAW IT AT ANY TIME WITHOUT PRIOR NOTICE.

The availability of particular products and applications and services for these products may vary by region. Please check with your Nokia dealer for details and availability of language options. This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

The availability of some features may vary by region. Please contact your operator for more details.

The following FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE is for RM-525 only.

FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

Your device may cause TV or radio interference (for example, when using a telephone in close proximity to receiving equipment). The FCC or Industry Canada can require you to stop using your telephone if such interference cannot be eliminated. If you require assistance, contact your local service facility. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by Nokia could void the user's authority to operate this equipment.

Issue 2 EN-US

Manual del Usuario para Nokia 5030

Contenido**Seguridad 3****Inicio 4**

Insertar la tarjeta SIM y la batería 4

Retirar la tarjeta SIM 4

Cargar la batería 4

Encender y apagar 5

Su teléfono 6

Teclas y partes 6

Características principales 6

Realizar y contestar una llamada 7

Escribir texto 8

Mensaje 8

Contactos 9

Multidirectorio 9

Radio 10

Encender o apagar la linterna 10

Información general 11**Accesorios 11****Batería 11**

Información sobre baterías y cargadores 11

Normas de autenticación de baterías Nokia 12

Cuidado del dispositivo 13

Reciclar 13

Información adicional de seguridad 13

Niños pequeños 13

Entorno operativo 13

Dispositivos médicos 13

Vehículos 14

Zonas potencialmente explosivas 14

Llamadas de emergencia 14

Seguridad

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.

ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA



No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA



Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS



Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO



Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

ACCESORIOS Y BATERÍAS



utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.

RESISTENCIA AL AGUA



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Inicio

Insertar la tarjeta SIM y la batería

Este teléfono está diseñado para usarse con la batería BL-5C.

Retiro seguro. Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.



- 1 Pulse el botón de liberación (1) para soltar la cubierta posterior, y levántela (2). Para retirar la cubierta posterior, deslícela hacia arriba (3).
- 2 Levante la batería y sáquela (4).
- 3 Inserte la tarjeta SIM (5). Asegúrese de que el área de contacto dorada esté orientada hacia abajo y la esquina biselada de la tarjeta SIM esté orientada hacia la base del dispositivo.
- 4 Vuelva a colocar la batería y la cubierta posterior (6, 7, 8).

Retirar la tarjeta SIM



Pulse el resorte de liberación (1) y deslice la tarjeta SIM hacia afuera (2).

Cargar la batería

La batería se carga parcialmente en la fábrica. Si el dispositivo indica que la carga es baja, realice lo siguiente:



- 1 Conecte el cargador a un tomacorriente.

- 2 Conecte el cargador al dispositivo.
- 3 Cuando el dispositivo indique que la carga está completa, desconecte el cargador del dispositivo, luego del tomacorriente.

Sugerencia: Para ahorrar energía, desconecte el cargador cuando la batería esté completamente cargada.

No necesita cargar la batería durante una cantidad de tiempo específica, y puede usar el dispositivo mientras lo carga. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de que pueda realizar llamadas.

Encender y apagar



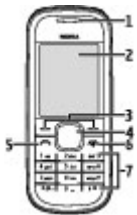
Mantenga pulsada la tecla Finalizar.

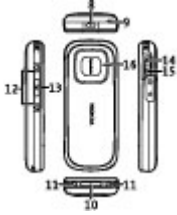
Utilice el teléfono sólo en la posición de funcionamiento normal.

Su dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Evite tocar el área de la antena innecesariamente durante la transmisión o la recepción. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.

Su teléfono

Teclas y partes

1	Auricular	
2	Pantalla	
3	Teclas de selección	
4	Tecla Navi™; en adelante, denominada tecla de desplazamiento	
5	Tecla Llamar	
6	Tecla Finalizar/Encender/Apagar	
7	Teclado	

8	Botón de liberación	
9	Micrófono	
10	Flash	
11	Pasador de la correa para muñeca	
12	Teclas de selección de canal	
13	Tecla Radio FM	
14	Conector del auricular	
15	Conector del cargador	
16	Altavoz	

No conecte productos que emitan una señal de salida, porque puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al Conector Nokia AV.

Cuando conecte al Conector Nokia AV algún dispositivo externo o auricular que no sean los aprobados por Nokia para este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.

Características principales

Seleccione **Menú** y una de las siguientes opciones:

Mensajes — para crear, enviar, abrir y administrar mensajes

Contactos — para guardar nombres y números de teléfono en la tarjeta SIM y la memoria del teléfono

Registro — para acceder a números de teléfono de llamadas perdidas, recibidas y marcadas

Configuraciones — para configurar varias funciones del teléfono

Reloj — para configurar la hora para la alarma

Radio — para administrar funciones de la radio

Recordatorios — para administrar recordatorios

Juegos — para configurar efectos de juegos o jugar juegos instalados en el teléfono

Extras — para acceder a distintas aplicaciones, como la calculadora o la linterna

Servicios SIM — para usar servicios adicionales, si son compatibles con la tarjeta SIM

Realizar y contestar una llamada

Realizar una llamada

Ingrese el número de teléfono, incluido en código de país y el código de área, si es necesario, y pulse la tecla Llamar.

Contestar una llamada

Pulse la tecla Llamar.

Finalizar o rechazar una llamada

Pulse la tecla Finalizar.

Usar el altavoz o el audífono

Durante una llamada, seleccione **Altavoz** o **Teléf.**.

Ajustar el volumen

Durante una llamada, desplácese hacia la izquierda o la derecha para ajustar el volumen del audífono o del auricular.

Aviso:

La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

Escribir texto

Usar el ingreso de texto tradicional

Pulse varias veces una tecla hasta que aparezca la letra que desea.

Activar el ingreso de texto predictivo

Seleccione **Opciones** > **Diccionario** y el idioma que desee.

Desactivar el ingreso de texto predictivo

Seleccione **Opciones** > **Diccionario** > **Desactivar dic.**

Al utilizar el ingreso de texto predictivo, presione cada tecla una vez para una sólo letra. Si se muestra la palabra que desea, pulse **0**, y comience a escribir la siguiente palabra. Si se muestra ? después de la palabra, ésta no está en el diccionario.

Cambiar una palabra

Pulse la tecla * varias veces hasta que aparezca la letra que desea.

Agregar una palabra

Seleccione **Deletreo**, ingrese la palabra con el ingreso de texto tradicional y seleccione **OK**.

Agregar un espacio

Pulse la tecla **0**.

Cambiar el método de ingreso de texto

Pulse la tecla # varias veces y verifique el indicador que aparece en la parte superior de la pantalla.

Agregar un número

Mantenga pulsada la tecla numérica que desee.

Agregar un carácter especial

Pulse la tecla * cuando utilice el ingreso de texto tradicional; mantenga pulsada la tecla * cuando utilice el ingreso de texto predictivo.

Deshacer la eliminación de un mensaje

Seleccione **Opciones** > **Deshacer borrar**.

Mensaje

Los servicios de mensajes sólo se pueden utilizar si el proveedor de servicio los admite.

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Escribir y enviar un mensaje

- 1 Seleccione **Menú > Mensajes > Escribir mensaje**.
- 2 Escriba el mensaje. El indicador de longitud del mensaje muestra la cantidad de caracteres que puede ingresar en el mensaje.
- 3 Seleccione **Opciones > Enviar**, ingrese el número de teléfono del destinatario o selecciónelo de la lista de contactos y seleccione **OK**.

Eliminar mensajes

Seleccione **Menú > Mensajes > Eliminar mensajes > Todos los leídos** o la carpeta que desee.

Contactos

Puede guardar nombres y números de teléfono en la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono. La lista de contactos puede contener hasta 500 contactos, almacenados en la memoria del teléfono.

Buscar un contacto

Desplácese hacia abajo en el modo en espera, ingrese los primeros caracteres o letras del nombre y desplácese hasta el contacto que desea.

Guardar contactos en la lista de contactos

Seleccione **Menú > Contactos > Agregar contacto**.

Copiar contactos entre la memoria del teléfono y la de la tarjeta SIM

Seleccione **Menú > Contactos > Copiar**.

Multidirectorio

Su teléfono admite hasta cinco directorios independientes para múltiples usuarios. Cuando se activa el multidirectorio, sólo están visibles los contactos del directorio activo.

Un contacto puede pertenecer a una o varios directorio. Los contactos en Cont. compartidos están accesibles desde todos los directorios.

Seleccione **Menú > Contactos > Configuracio- nes > Multidirectorio** y las opciones que correspondan.

Activar el multidirectorio

Seleccione **Estilo de directorio** > **Multidirectorio**.

Activar un directorio

Seleccione **Directorio actual** y el directorio que desee o **Cont. compartidos**.

Asignar un contacto a uno o más directorios

Seleccione **Administrar contactos** y el contacto que desee.

Renombrar un directorio

Seleccione **Renombrar directorios** y el directorio que desee.

Radio

Para abrir la radio, seleccione **Menú** > **Radio**, o pulse la tecla Radio FM.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Apagar — Cerrar la radio.

Guardar canal — Guardar un canal activo.

Sintoniz. auto. — Sintonizar los canales de radio automáticamente. Para iniciar la sintonización automática, desplácese hacia arriba o abajo.

Sintoniz. manual — Sintonizar los canales de radio manualmente. Para cambiar la frecuencia, desplácese hacia arriba o abajo.

Definir frecuencia — Ingresar una frecuencia deseada.

Eliminar canal — Eliminar un canal guardado.

Renombrar — Renombrar un canal guardado.

Radio reloj — Administrar funciones de radio reloj.

Altavoz o **Auricular** — Escuchar la radio usando el altavoz o un auricular.

Para ajustar el volumen de la radio, desplácese hacia la izquierda o derecha.

Para obtener una mejor recepción de las señales de radio, es posible que necesite un auricular compatible.

Aviso:

La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

Encender o apagar la linterna

Seleccione **Menú** > **Extras** > **Linterna**.

Información general

Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil descrito en este manual está aprobado para su uso en las redes EGSM de 900 y 1800 MHz (RM-524) o redes GSM de 850 y 1900 MHz (RM-525). Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Su dispositivo puede incluir favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, y también puede permitirle el acceso a sitios de terceros. Estos sitios no están afiliados a Nokia y Nokia no los patrocina ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si accede a dichos sitios, tome las precauciones de seguridad o contenido.

Aviso:

Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el dispositivo esté encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de determinadas imágenes, música y otros contenidos.

Cree copias de seguridad o lleve un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.

Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

La resolución de la imagen en este manual puede verse distinta.

Consulte el manual del usuario para obtener información importante acerca de su dispositivo.

Servicios de red

Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes; el uso de otras funciones puede estar sujeto a acuerdos específicos con su proveedor de servicios. Los servicios de red involucran la transmisión de datos. Consulte a su proveedor de servicios los detalles sobre cobros en su red local y cuando está en roaming en otras redes. Su proveedor de servicios puede explicarle cuáles son los cobros que se aplican.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su

dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. El dispositivo puede tener también elementos personalizados, como nombres de menú, el orden de los menús e íconos.

Soporte

Cuando desee saber más acerca de cómo usar el producto o si no está seguro de cómo debe funcionar el dispositivo, consulte el manual del usuario o las páginas de soporte en www.nokia.com/support para Estados Unidos o www.nokia-latinoamerica.com/soporte para Latinoamérica, o con un dispositivo móvil, www.nokia.mobi/support (en inglés).

Si esto no resuelve el problema, realice lo siguiente:

- Reinicie el dispositivo: apague el dispositivo y saque la batería. Después de un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- Restablezca las configuraciones originales de fábrica como se explicó en el manual del usuario.

Si el problema continúa, comuníquese con Nokia para conocer las opciones de reparación. Consulte www.nokia.com/repair para Estados Unidos o www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio para Latinoamérica. Antes de que el dispositivo sea reparado, haga siempre copias de seguridad de los datos del dispositivo.

Accesorios

Aviso:

Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso. En particular, el uso de baterías o de cargadores no aprobados podría generar riesgo de incendio, explosión, filtración u otro peligro.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tirelo del enchufe, no del cable.

Batería

Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BL-5C. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-3. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, EB, X, AR, U, A, C, K o UB.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Retiro seguro. Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Evite las temperaturas extremas. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque cortocircuito. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasionan la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Eliminación. No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

Filtración. No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

Daños. No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al

agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Uso correcto. Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de haber adquirido una batería Nokia original, cómprela en un centro de servicio o con un distribuidor autorizado por Nokia e inspeccione el holograma siguiendo estos pasos:

Autenticación del holograma

- 1 Al mirar el holograma en la etiqueta, deberá ver el símbolo de las manos conectadas Nokia desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.



- 2 Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



Completar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si no puede confirmar la autenticidad o si tiene alguna razón para creer que su batería con el holograma en la etiqueta no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio

autorizado por Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia.

Para obtener información adicional, consulte la garantía y el folleto de referencia incluidos con el dispositivo Nokia.

Cuidado del dispositivo

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se le debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas o bajas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal después de estar expuesto a una temperatura baja, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo. Utilice solamente paños suaves, limpios y secos para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores en interiores.
- Cree una copia de seguridad de todos los datos que desea conservar, tales como contactos y notas del calendario.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su desempeño, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera al dispositivo, la batería, el cargador o cualquier accesorio.

Reciclar

Devuelva siempre los productos electrónicos, las baterías y los materiales de embalaje usados a los puntos de recolección dedicados. De esta forma, ayuda a evitar la eliminación no controlada de desechos y promueve el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medioambiente y sobre cómo reciclar los productos Nokia en www.nokia.com/werecycle (en inglés) o en nokia.mobi/werecycle (en inglés).

Información adicional de seguridad

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en la posición normal en el oído o a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague el dispositivo si se le indica hacerlo. Los hospitales o centros de salud pueden utilizar equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 cm (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión y puede ser ilegal.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones indicadas en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Llamadas de emergencia

Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para realizar una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:
 - Insertar una tarjeta SIM si su dispositivo la usa.
 - Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
 - Cambiar el perfil de Desconectado o de Vuelo a un perfil activo.
- 2 Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
- 3 Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
- 4 Pulse la tecla Llamar.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 1,06 W/kg (RM-524) o 0,78 W/kg (RM-525).

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor de SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,10 W/kg (RM-525) y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,47 W/kg (RM-525).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-524 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

© 2009 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE PROVEE "TAL COMO ESTÁ". A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SE OTORGARÁ NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de algunos productos y aplicaciones y servicios para estos productos puede variar dependiendo de la región. Consulte al distribuidor autorizado por Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

El siguiente AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA es sólo para RH-525.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Edición 2 ES-LAM